

## TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMAS

(penktoji kolegija)

2004 m. gruodžio 16 d.

Byloje C-516/03 Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką <sup>(1)</sup>*(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Aplinkos apsauga — Atliekų tvarkymas — Campolungo (Ascoli Piceno) sąvartynas — Direktyva 75/442/EEB iš dalies pakeista Direktyva 91/156/EEB — 4 ir 8 straipsniai)*

(2005/C 45/17)

(Proceso kalba: italų)

Byloje C-516/03 Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama R. Amorosi ir M. Konstantinidis, prieš Italijos Respubliką, atstovaujamą I. M. Braguglia, padedamo M. Fiorilli, dėl 2003 m. gruodžio 9 d. pagal EB sutarties 226 straipsnį pareikšto ieškinio dėl įsipareigojimų neįvykdymo, Teisingumo Teismas (penktoji kolegija), kuri sudaro penktosios kolegijos pirmininko pareigas einantis C. Gulmann, teisėjai R. Schintgen ir J. Klučka (pranešėjas); generalinė advokatė: C. Stix-Hackl, sekretorius: R. Grass, 2004 m. gruodžio 16 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

1) Nesiimdama būtinų priemonių užtikrinti, kad Ascoli Piceno (Italija) savivaldybės teritorijoje esančiame Campolungo sąvartyne išverčiamos atliekos būtų panaudotos arba pašalintos nesukeliant pavojaus žmonių sveikatai ir netaikant aplinkai kenksmingų procesų arba būdų, ir nepriimdama būtinų nuostatų, kad šiame sąvartyne išverčiamų atliekų turėtojas jas perduotų privačiam arba valstybiniam atliekų surinkėjui arba įmonei, vykdančiai 1975 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvos dėl atliekų 75/442/EEB, iš dalies pakeistos 1991 m. kovo 18 d. Tarybos direktyva 91/156/EEB, II priedo A arba B dalyse nurodytas operacijas, arba jis pats užtikrintų atliekų panaudojimą arba pašalinimą, Italijos Respublika neįvykdė savo įsipareigojimų pagal šios direktyvos 4 ir 8 straipsnius.

2) Priteisti iš Italijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 59, 2004 3 6.

## TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMAS

(pirmoji kolegija)

2004 m. gruodžio 16 d.

Byloje C-520/03 (dėl Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana prašymo priimti prejudicinį sprendimą): Jose Vicente Olaso Valero prieš Fondo de Garantía Salarial (Fogasa) <sup>(1)</sup>*(Socialinė politika — Darbuotojų apsauga jų darbdaviui tapus nemokiam — Direktyva 80/987/EEB — Taikymo sritis — Sąvoka „reikalavimai“ — Sąvoka „užmokestis“ — Neteisėto atleidimo iš darbo atveju mokėtina kompensacija)*

(2005/C 45/18)

(Proceso kalba: ispanų)

Byloje C-520/03 dėl Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana (Ispanija) 2003 m. lapkričio 27 d. sprendimu, kuri Teisingumo Teismas gavo 2003 m. gruodžio 15 d., pagal EB sutarties 234 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje tarp Jose Vicente Olaso Valero ir Fondo de Garantía Salarial (Fogasa), Teisingumo Teismas (pirmoji kolegija), susidedantis iš kolegijos pirmininko P. Jann, teisėjų K. Lenaerts, N. Colneric (pranešėja), K. Schieman ir E. Juhász, generalinis advokatas: A. Tizzano, sekretorius: R. Grass, 2004 m. gruodžio 16 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

1) Nacionalinis teisėjas turi nustatyti, ar į sąvoką „užmokestis“, kaip ji yra apibrėžta nacionalinėje teisėje, patenka kompensacijos dėl neteisėto atleidimo iš darbo. Jei taip yra, tokioms kompensacijomis taikoma 1980 m. spalio 20 d. Tarybos direktyvos 80/987/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su darbuotojų apsauga jų darbdaviui tapus nemokiam, suderinimo, redakcija, kuri galiojo iki jos pakeitimo 2002 rugsėjo 23 d. Europos parlamento ir Tarybos direktyva 2002/74/EB, pakeičiančia direktyvą 80/987.

2) Kai pagal atitinkamos nacionalinės teisės aktus reikalavimai, atitinkantys teismo arba administracinės institucijos sprendimu pripažintą kompensaciją dėl neteisėto atleidimo iš darbo, patenka į sąvoką „užmokestis“, identiški reikalavimai, pripažinti sutaikinimo procedūros metu, kaip šioje byloje, turi būti laikomi darbuotojų reikalavimais dėl darbo sutarčių arba darbo santykių Direktyvos 80/987 prasme. Nacionalinis teisėjas neturi taikyti vidaus teisės aktų, pagal kuriuos, pažeidžiant lygybės principą, „užmokesčio“ sąvoka minėtų teisės aktų prasme neapima šių reikalavimų.

(<sup>1</sup>) OL C 59, 2004 3 6.